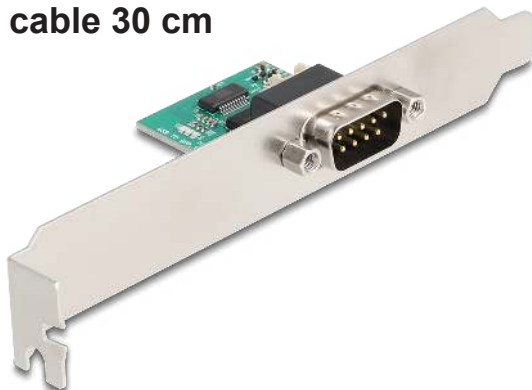


 User manual	 Bedienungsanleitung
 Mode d'emploi	 Manual del usuario
 Uživatelská příručka	 Instrukcja obsługi
 Manuale utente	 Bruksanvisning
 Manual de utilizare	 Használati utasítás
 Korisnički priručnik	 Εγχειρίδιο χρήστη

USB to RS-232 Converter

USB 2.0 pin header male to D-Sub 9 male with standard bracket and cable 30 cm



Product-No: 90582
User manual no: 90582-a
www.delock.com



Description

The USB 2.0 to RS-232 converter by Delock expands the computer via an internal USB port by a serial RS-232 standard interface. The small adapter board is ideal for mounting in housings or on slot brackets.

Flexibility with RS-232

The data transmission can be easily and flexibly adapted to serial devices and PC applications. The converter also provides functions such as remote wake-up, power management, modem and extensive compatibility.

Technical details

- Connectors:
 - 1 x USB 2.0 pin header male 4 pin
 - 1 x serial RS-232 D-Sub 9 male with nuts
- Cable:
 - 1 x USB 2.0 Pin header female 4 pin
 - 1 x USB 2.0 Pin header female 5 pin
- Chipset: FTDI FT231XS
- Supports: UHCI / OHCI / EHCI
- Data transfer rate up to 921.6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Databits: 7, 8
- Stop bits: 1, 2
- Parity: even, odd, none, mark, space
- Flow control: none, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Signals: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x LED indicator
- ± 15 kV ESD protection for all serial signals
- Operating temperature: $-40^{\circ}\text{C} \sim 85^{\circ}\text{C}$
- Dimensions (LxWxH): ca. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Cable length without connectors: ca. 30 cm

System requirements

- Linux Kernel 2.6 or above
- Windows 10/10-64/11
- Motherboard with a free 4 / 5 pin USB 2.0 pin header male



English

Package content

- USB 2.0 UART converter
- USB connection cables
- 1 x standard bracket

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. Connect the adapter to an available USB port of your computer.
3. The driver will be installed automatically. If this is not the case, please perform the driver installation as follows:
4. Download the driver from the product page:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Save the driver in a directory.
6. Open device manager, then right click on the error port and click "Update Driver".
7. Choose "Search for drivers on the computer (extended)".
8. Navigate to the appropriate folder of your operating system.
9. Tick "Include subfolders". Afterwards click on "Next".
10. The driver will now be installed.
11. You can now start to use the device.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 03/2025



Beschreibung

Der USB 2.0 zu RS-232 Konverter von Delock erweitert den Computer über einen internen USB Port um eine serielle RS-232 Standardschnittstelle. Die kleine Adapterplatine eignet sich sehr gut für die Montage in Gehäusen oder an Slotblenden.

Flexibilität mit RS-232

Die Datenübertragung kann einfach und flexibel an die seriellen Geräte und PC-Anwendungen angepasst werden. Der Konverter bietet außerdem Funktionen wie Remote Wake-Up, Power Management, Modem und eine weitreichende Kompatibilität.

Technische Daten

- Anschlüsse:
 - 1 x USB 2.0 Pfostenstecker 4 Pin
 - 1 x Seriell RS-232 D-Sub 9 Stecker mit Muttern
- Kabel:
 - 1 x USB 2.0 Pfostenbuchse 4 Pin
 - 1 x USB 2.0 Pfostenbuchse 5 Pin
- Chipsatz: FTDI FT231XS
- Unterstützt: UHCI / OHCI / EHCI
- Datentransferrate bis zu 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Datenbits: 7, 8
- Stopbits: 1, 2
- Paritätsbit: gerade, ungerade, keine, markiert, leer
- Flusskontrolle: keine, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Signale: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x LED Anzeige
- ±15 kV ESD Absicherung für alle seriellen Signale
- Betriebstemperatur: -40 °C ~ 85 °C
- Maße (LxBxH): ca. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Kabellänge ohne Anschlüsse: ca. 30 cm

Systemvoraussetzungen

- Linux Kernel 2.6 oder höher
- Windows 10/10-64/11
- Mainboard mit einem freien 4 / 5 Pin USB 2.0 Pfostenstecker



Packungsinhalt

- USB 2.0 UART Konverter
- USB Anschlusskabel
- 1 x Standard Blende

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

Treiberinstallation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schließen Sie den Adapter an Ihrem freien USB Port des Computers an.
3. Der Treiber wird automatisch installiert. Sollte das nicht der Fall sein, so führen Sie die Installation wie folgt aus:
4. Laden Sie den Treiber von der Produktseite herunter:
https://www.delock.de/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Speichern Sie den Treiber in einem Verzeichnis.
6. Öffnen Sie den Geräte Manager und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den nicht installierten Anschluss und aktivieren Sie "Treibersoftware aktualisieren".
7. Wählen Sie "Auf dem Computer nach Treibersoftware suchen (erweitert)".
8. Navigieren Sie in den entsprechenden Ordner Ihres Betriebssystems.
9. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen "Unterordner einbeziehen". Anschließend klicken Sie auf "Weiter".
10. Der Treiber wird nun installiert.
11. Sie können nun das Gerät verwenden.



Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an
support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 03/2025



Description

Le convertisseur USB 2.0 vers RS-232 de Delock étend l'ordinateur via un port USB interne par une interface standard série RS-232. La petite carte adaptatrice est idéale pour un montage dans des boîtiers ou sur des supports d'emplacement.

Flexibilité avec RS-232

La transmission de données peut être facilement et flexiblement adaptée aux appareils série et aux applications PC. Le convertisseur offre également des fonctions telles que le réveil à distance, la gestion de l'alimentation, le modem et une vaste compatibilité.

Détails techniques

- Connecteurs :
 - 1 x embase USB 2.0 à 4 broches
 - 1 x serial RS-232 D-Sub 9 mâle avec écrous
- Câble :
 - 1 x USB 2.0 femelle 4 broches
 - 1 x USB 2.0 femelle 5 broches
- Chipset : FTDI FT231XS
- Compatible : UHCI / OHCI / EHCI
- Débit de données jusqu'à 921,6 Kbps
- FIFO : 512 Byte - RX
- FIFO : 512 Byte - TX
- Databits : 7, 8
- Stopbits : 1, 2
- Parité : égale, impaire, aucune, marque, espace
- Contrôle de débit : aucun, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Signaux : TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x Indicateur LED
- Protection contre les décharges électrostatiques ± 15 kV pour tous les signaux série
- Température de fonctionnement : $-40^{\circ}\text{C} \sim 85^{\circ}\text{C}$
- Dimensions (LxlxH) : env. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Longueur du cordon sans connecteurs : env. 30 cm

Configuration système requise

- Linux Kernel 2.6 ou version ultérieure
- Windows 10/10-64/11
- Carte mère avec une embase libre USB 2.0 à 4 / 5 broches



Contenu de l'emballage

- Convertisseur USB 2.0 UART
- Câbles de branchement USB
- 1 x support standard

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Connectez l'adaptateur USB sur un port USB disponible de votre ordinateur.
3. Le pilote s'installe automatiquement. Si tel n'est pas le cas, veuillez effectuer l'installation du pilote comme suit :
4. Télécharger le driver depuis la page du produit :
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Enregistrez le pilote dans un répertoire.
6. Ouvrez le gestionnaire des périphériques, cliquez avec le bouton droit sur le port avec une erreur puis cliquez sur "Mettre à jour le pilote".
7. Choisissez "Rechercher les pilotes sur l'ordinateur (étendu)".
8. Naviguez jusqu'au dossier approprié de votre système d'exploitation.
9. Cochez "Inclure les sous-dossiers". Puis cliquez sur "Suivant".
10. Le pilote va maintenant être installé.
11. Vous pouvez à présent commencer à utiliser le périphérique.

Assistance Delock

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre assistance client :
support@delock.de

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits actuels sur notre page d'accueil : www.delock.fr

Clause finale

Les informations et données contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis. Sont exclues les erreurs et les fautes d'impression.

Copyright

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite ou transmise, quel qu'en soit le but, et sous quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans l'approbation écrite expresse de Delock.

Version : 03/2025



Descripción

El convertidor de USB 2.0 a RS-232 de Delock amplía la computadora a través de un puerto USB interno mediante una interfaz serie estándar RS-232. La pequeña placa adaptadora es ideal para el montaje en carcasas o en soportes de ranura.

Flexibilidad con RS-232

La transmisión de datos puede adaptarse de forma sencilla y flexible a dispositivos serie y aplicaciones de PC. El convertidor también ofrece funciones como despertador remoto, gestión de alimentación, módem y una amplia compatibilidad.

Detalles técnicos

- Conectores:
 - 1 x base de conexiones USB 2.0 macho de 4 pines
 - 1 x RS-232 D-Sub 9 serie macho con tuercas
- Cable:
 - 1 x USB 2.0 base de conexiones hembra 4 pines
 - 1 x USB 2.0 base de conexiones hembra 5 pines
- Conjunto de chips: FTDI FT231XS
- Soportes: UHCI / OHCI / EHCI
- Velocidades de transferencias de datos de hasta 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Databits: 7, 8
- Stopbits: 1, 2
- Paridad: par, impar, ninguno, marca, espacio
- Control de flujo: ninguno, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Señales: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x Indicador LED
- Protección ESD ± 15 kV en todas las señales serie
- Temperatura de funcionamiento: -40 °C ~ 85 °C
- Dimensiones (LxANxAL): aprox. 35 x 31 x 15 mm
- Conectar y listo
- Longitud del cable sin conectores: aprox. 30 cm



Requisitos del sistema

- Linux Kernel 2.6 o superior
- Windows 10/10-64/11
- Placa base con una base de conexiones USB 2.0 de 4 / 5 pines disponible macho

Contenido del paquete

- Convertidor USB 2.0 UART
- Cables de conexión USB
- 1 x soporte estándar

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. Conecte el adaptador USB a un puerto USB disponible de su equipo.
3. El controlador se instalará automáticamente. Si no es así, instale el controlador conforme al siguiente procedimiento:
4. Descargue el controlador desde la página del producto:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Guarde el controlador en un directorio.
6. Abra el administrador de dispositivos. Luego haga clic con el botón derecho en el puerto del error y haga clic en "Actualizar Controlador".
7. Elija "Buscar otros controladores en el equipo (ampliado)".
8. Navegue a la carpeta apropiada del sistema operativo.
9. Seleccione "Incluir subcarpetas". Haga clic en "Siguiente".
10. El controlador se instalará.
11. Ahora ya puede utilizar el dispositivo.



Español

Soporte técnico Delock

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente support@delock.de

Puede encontrar información actual del producto en nuestra página Web:
www.delock.es

Cláusula final

La información y los datos contenidos en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Exceptuando errores y erratas.

Copyright

Queda prohibida la reproducción o transmisión para cualquier fin de parte alguna de este manual del usuario, independientemente de la forma en que se realice, ya sea, electrónicamente o mecánicamente, sin el consentimiento escrito de Delock.

Versión: 03/2025



Popis

Převodník z USB 2.0 na RS-232 značky Delock rozšiřuje počítač interním portem USB o standardní sériové rozhraní RS-232. Malá deska adaptéru je ideální na montáž do krytů nebo na konzoly slotů.

Flexibilita s RS-232

Přenos dat lze snadno a flexibilně přizpůsobit sériovým zařízením a PC aplikacím. Tento převodník také poskytuje funkce jako dálkový start, řízení spotřeby proudu, modem a rozsáhlou kompatibilitu.

Technické detaily

- Konektor:
 - 1 x 4 pin USB 2.0 konektor samec
 - 1 x sériový RS-232 D-Sub 9 samec se šrubovacími matkami
- Kabel:
 - 1 x USB 2.0 Pin konektor samice 4 pin
 - 1 x USB 2.0 Pin konektor samice 5 pin
- Chipset: FTDI FT231XS
- Podporuje: UHCI / OHCI / EHCI
- Rychlost přenosu dat až 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Databity: 7, 8
- Stopbity: 1, 2
- Parita: sudá, lichá, žádná, mark, space
- Řízení toku dat: žádné, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Signály: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x LED indikující
- ±15 kV ESD ochrana pro všechny sériové signály
- Provozní teplota: -40 °C ~ 85 °C
- Rozměry (DxŠxV): cca. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Délka kabelu bez konektorů: cca. 30 cm

Systémové požadavky

- Linux Kernel 2.6 nebo vyšší
- Windows 10/10-64/11
- Základní deska s volným 4 / 5 pin USB 2.0 konektorem samec



Obsah balení

- Převodník USB 2.0 UART
- USB připojovací kabel
- 1 x standardní konzola

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Připojte adaptér k volnému USB portu počítače.
3. Ovladače budou nainstalovány automaticky. Pokud ne, proveďte instalaci ovladačů manuálně dle následujících instrukcí:
4. Stáhněte si ovladač ze stránky produktu:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Uložte ovladač do adresáře.
6. Otevřete Správce zařízení, klikněte pravým tlačítkem na chybný port a klikněte na "Aktualizovat ovladač".
7. Zvolte "Search for drivers on the computer (extended)" (Hledat ovladače na počítači).
8. Přejděte do příslušné složky vašeho operačního systému.
9. Zaškrtněte "Include sub-folders" (Prohledávat podadresáře). Poté klikněte na "Next" (Pokračovat).
10. Ovladač bude nainstalován.
11. Zařízení můžete začít používat.



České

Podpora Delock

S dalšími technickými otázkami můžete kontaktovat naše středisko podpory:
support@delock.de

Aktuální informace o produktu můžete nalézt i na našich webových stránkách:
www.delock.cz

Závěrečné upozornění

Informace a data obsažená v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění. Za tiskové chyby neručíme.

Copyright

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, přenášena ani pro jakýkoli účel, bez ohledu na to, jakým způsobem nebo jakými prostředky, elektronicky nebo mechanicky, bez výslovného písemného souhlasu Delock.

verze: 03/2025



Opis

Konwerter USB 2.0 na RS-232 firmy Delock rozszerza komputer za pośrednictwem wewnętrznego portu USB o szeregowy standardowy interfejs RS-232. Mała płytka adaptera jest idealna do montażu w obudowach lub na wspornikach gniazd.

Elastyczne zastosowanie z RS-232

Transmisję danych można łatwo i elastycznie dostosować do urządzeń szeregowych i aplikacji PC. Konwerter zapewnia również takie funkcje, jak zdalne wybudzanie, zarządzanie energią, modem i szeroką kompatybilność.

Szczegóły techniczne

- Złącze:
 - 1 x męska 4-pinowa listwa USB 2.0
 - 1 x szeregowo męskie RS-232 D-Sub 9 z nakrętkami
- Kabel:
 - 1 x USB 2.0 żeńska listwa 4 pin
 - 1 x USB 2.0 żeńska listwa 5 pin
- Chipset: FTDI FT231XS
- Obsługuje: UHCI / OHCI / EHCI
- Szybkość transmisji danych do 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Databity: 7, 8
- Stopbity: 1, 2
- Parzystość: even, odd, none, mark, space
- Kontrola przepływu: none, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Sygnały: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x Wskaźnik LED
- Zabezpieczenie ESD $\pm 15\text{kV}$ dla sygnału szeregowego
- Temperatura robocza: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 85\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Wymiary (DxSxW): ok. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Długość kabla bez złączem: ok. 30 cm

Wymagania systemowe

- Linux Kernel 2.6 lub nowszy
- Windows 10/10-64/11
- Płyta główna z jedną wolną męską 4 / 5-pinową listwą USB 2.0



Zawartość opakowania

- Konwerter USB 2.0 UART
- Kable połączeniowe USB
- 1 x mocowanie standard

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

Instalacja sterownika

1. Włącz komputer.
2. Podłącz adapter do wolnego portu USB komputera.
3. Sterownik powinien zostać zainstalowany automatycznie. jeśli nie, wykonaj instalację sterownika w następujący sposób:
4. Pobrać sterownik ze strony produktu:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Zapisz sterownik w katalogu.
6. Otwórz menedżera urządzeń, następnie kliknij prawym przyciskiem port błądu i kliknij "Aktualizuj sterownik".
7. Wybierz "Wyszukaj sterowniki w komputerze (rozwiń)".
8. Przejdź do odpowiedniego folderu systemu operacyjnego.
9. Zaznacz "Uwzględniaj podfoldery". Następnie kliknij polecenie "Dalej".
10. Zostanie teraz zainstalowany sterownik.
11. Teraz można już korzystać z urządzenia.

Wsparcie Delock

W przypadku dodatkowych pytań proszę skontaktować się z naszym obsługą klienta pod adresem support@delock.de

Aktualną informację o produktach można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.delock.pl

Zastrzeżenia końcowe

Zawarte w niniejszej instrukcji informacje i parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Błędy i pomyłki w druku zastrzeżone.

Copyright

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być kopiowana lub przesyłana do jakichkolwiek celów, niezależnie od tego jaką drogą lub w jakim znaczeniu, elektronicznie lub mechanicznie, bez specjalnej pisemnej zgody firmy Delock.

Wydanie: 03/2025



Descrizione

Il convertitore da USB 2.0 a RS-232 Delock amplia il computer tramite una porta USB interna con un'interfaccia seriale RS-232 standard. La piccola scheda adattatore è ideale per il montaggio in alloggiamenti o su staffe per slot.

Flessibilità con RS-232

La trasmissione dei dati può essere adattata in modo semplice e flessibile ai dispositivi seriali e alle applicazioni PC. Il convertitore offre inoltre funzioni quali il ripristino remoto, la gestione dell'alimentazione, il modem e un'ampia compatibilità.

Dettagli tecnici

- Connettori:
 - 1 x connettore USB 2.0 a 4 pin maschio
 - 1 x RS-232 D-Sub 9 seriale maschio con dadi
- Cavo:
 - 1 x USB 2.0 connettore femmina 4 pin
 - 1 x USB 2.0 connettore femmina 5 pin
- Chipset: FTDI FT231XS
- Supporta: UHCI / OHCI / EHCI
- Velocità di trasferimento dati fino a 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Lunghezza dati: 7, 8
- Stoppbit: 1, 2
- Parità: pari, sconosciuto, nessuno, segno, spazio
- Controllo del flusso: nessuno, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Segnali: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x indicatore LED
- Protezione ESD ± 15 kV per tutti i segnali seriali
- Temperatura di esercizio: $-40^{\circ}\text{C} \sim 85^{\circ}\text{C}$
- Dimensioni (LxPxA): ca. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Lunghezza del cavo senza connettori: ca. 30 cm

Requisiti di sistema

- Linux Kernel 2.6 o superiore
- Windows 10/10-64/11
- Scheda madre con un connettore USB 2.0 maschio a 4 / 5 pin disponibile



Contenuto della confezione

- Convertitore UART USB 2.0
- Cavi di collegamento USB
- 1 x staffa standard

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Collegare l'adattatore ad una porta USB disponibile del computer.
3. Il driver viene installato automaticamente. In caso contrario, effettuare l'installazione del driver come segue:
4. Scaricare il driver dalla pagina del prodotto:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Salva il driver in una directory.
6. Aprire la gestione del dispositivo, quindi fare clic con il tasto destro sulla porta di errore e fare clic su "Aggiorna driver".
7. Selezionare "Cerca i driver sul computer (esteso)".
8. Navigare alla cartella corretta del sistema operativo.
9. Selezionare "Includi sottocartelle". Quindi, fare clic su "Avanti".
10. Il driver a questo punto verrà installato.
11. Ora è possibile iniziare a utilizzare il dispositivo.

Supporto Delock

Per ulteriori domande, contattare la nostra assistenza clienti sul sito support@delock.de

È possibile trovare le informazioni attuali sul prodotto nella nostra homepage: www.delock.com

Clausola finale

Le informazioni e i dati contenuti in questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso. Errori e refusi esclusi.

Copyright

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa per qualsiasi scopo, indipendentemente dal modo o i mezzi, elettronici o meccanici, senza l'esplicita autorizzazione scritta da parte di Delock.

Edizione: 03/2025



Beskrivning

USB 2.0 till RS-232-omvandlaren från Delock utökar datorn via en intern USB-port med ett seriellt RS-232 standardgränssnitt. Det lilla adapterkortet är idealiskt för montering i höljen eller på platsfästen.

Flexibilitet med RS-232

Dataöverföring kan enkelt och flexibelt anpassas till seriella enheter och PC-applikationer. Omvandlaren erbjuder också funktioner som fjärrväckning, energihantering, modem och omfattande kompatibilitet.

Specifikationer

- Anslutning:
 - 1 x 4-stifts USB 2.0 stift huvud (hane)
 - 1 x seriell RS-232 D-Sub 9 hane med skruvmuttrar
- Kabel:
 - 1 x USB 2.0 stift huvud (hona) 4 pin
 - 1 x USB 2.0 stift huvud (hona) 5 pin
- Kringkretsar: FTDI FT231XS
- Stödjer: UHCI / OHCI / EHCI
- Dataöverföringshastighet upp till 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Databitar: 7, 8
- Stoppbitar: 1, 2
- Paritet: jämn, udda, ingen, märke, mellanrum
- Flödeskontroll: ingen, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Signaler: Tx, Rx, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x LED-indikatorer
- ±15 kV ESD-skydd för alla seriella signaler
- Drifttemperatur: -40 °C ~ 85 °C
- Mått (LxBxH): ca 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Kabellängd utan kontakter: ca. 30 cm

Systemkrav

- Linux Kernel 2.6 eller högre
- Windows 10/10-64/11
- Moderkort med ett ledigt 4 / 5-stifts USB 2.0-stift huvud (hane)



Paketets innehåll

- USB 2.0 UART-omvandlare
- USB-kablar
- 1 x standardkonsol

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Anslut adaptern till en ledig USB-port på datorn.
3. Drivrutinen kommer att installeras automatiskt. Om detta inte är fallet, utför installationen av drivrutinen enligt följande instruktioner:
4. Ladda ner drivrutinen från produktsidan:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Spara drivrutinen i en katalog.
6. Öppna enhetshanteraren, högerklicka på den felaktiga porten och klicka på "Update Driver" (Uppdatera drivrutin).
7. Välj "Sök efter drivrutin på datorn (utökad)".
8. Navigera till en lämplig mapp på ditt operativsystem.
9. Markera "Include sub-folders" (Inkludera undermappar). Klicka sedan på "Next" (Nästa).
10. Nu installeras drivrutinen.
11. Du kan nu börja använda enheten.

Support Delock

Om du har ytterligare frågor, kontakt vår kundtjänst på support@delock.de

Du hittar aktuell produktinformation på vår hemsida: www.delock.com

Slutparagraf

Information och data som finns i denna manual kan ändras utan vidare meddelande. Fel och tryckfel undantagna.

Upphovsrätt

Ingen del av denna manual får reproduceras eller sändas för något syfte oavsett på vilket sätt eller i vilket syfte, elektroniskt eller mekaniskt utan uttryckligt skriftligt godkännande av Delock.

Utgåva: 03/2025



Descriere scurta

Convertorul USB 2.0 la RS-232 de la Delock extinde computerul prin intermediul unui port USB intern printr-o interfață serială standard RS-232. Placa adaptoare de mici dimensiuni este ideală pentru montarea în carcase sau pe suporturi pentru sloturi.

Flexibilitate cu RS-232

Transmisia de date poate fi adaptată ușor și flexibil la dispozitive seriale și aplicații PC. Convertorul oferă, de asemenea, funcții precum trezirea de la distanță, gestionarea energiei, modem și compatibilitate extinsă.

Detalii tehnice

- Conectori:
 - 1 x conector tată cu pini USB 2.0 cu 4 pini
 - 1 x RS-232 seriale D-Sub 9 tată, cu piulițe
- Cablu:
 - 1 x USB 2.0 conector mamă 4 pini
 - 1 x USB 2.0 conector mamă 5 pini
- Chipset: FTDI FT231XS
- Acceptă: UHCI / OHCI / EHCI
- Rată de transfer a datelor de până la 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Octeți - RX
- FIFO: 512 octeți - TX
- Biți de date: 7, 8
- Biți de stop: 1, 2
- Paritate: egală, impară, niciuna, marcă, spațiu
- Controlul fluxului: niciunul, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Semnale: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x indicator cu LED
- Protecție ESD ± 15 kV pentru toate semnalele seriale
- Temperatură în stare de funcționare: $-40^{\circ}\text{C} \sim 85^{\circ}\text{C}$
- Dimensiunii (LxIxÎ): aprox. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Lungime cablu fără conectori: cca 30 cm

Cerinte de sistem

- Linux Kernel 2.6 sau superior
- Windows 10/10-64/11
- Placă de bază cu un conector USB 2.0 cu 4 / 5 pini tată



Pachetul contine

- Convertor USB 2.0 UART
- Cabluri de conectare USB
- 1 x suport standard

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

Instalarea driverului

1. Porniți computerul.
2. Conectați adaptorul la un port USB disponibil de pe computer.
3. Driverul se va instala automat. Dacă nu se întâmplă acest lucru, instalați driverul după cum urmează:
4. Descărcați driverul de pe pagina produsului:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Salvați driverul într-un director.
6. Deschideți Manager dispozitive și apoi faceți clic dreapta pe portul cu eroarea și faceți clic pe "Actualizare driver".
7. Alegeți "Căutare drivere pe computer (extins)".
8. Navigați la folderul corespunzător al sistemului dvs. de operare.
9. Bifați "Se includ subfolderele". Apoi, faceți clic pe "Următorul".
10. Driverul va fi instalat acum.
11. Acum puteți începe să utilizați dispozitivul.

Asistență Delock

Dacă aveți întrebări, contactați departamentul nostru de asistență pentru clienți support@delock.de

Puteți găsi informații actuale despre produs pe pagina noastră de pornire: www.delock.com

Clauză finală

Informațiile și datele din acest manual pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Erorile și greșeli de tipar sunt exceptate.

Drept de autor

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă sau transmisă în niciun scop, indiferent în ce mod, sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, fără aprobarea explicită în scris a Delock.

Ediție: 03/2025



Leírás

A Delock USB 2.0 - RS-232 átalakító kibővíti számítógépét egy belső USB porton keresztül egy soros RS-232 standard interfésszel. A kis adapter lap ideális házakba vagy csatlakozó keretekbe történő.

Flexibilis RS-232-vel

Az adatátvitel könnyen és flexibilisen alakítható a soros eszközökhöz és személyi számítógépes applikációkhoz. Az átalakító olyan további funkciókat is biztosít, mint távoli felébresztés, táp rendezés, modem és kiterjedt kompatibilitás.

Műszaki adatok

- Csatlakozó:
 - 1 x 4 tűs, USB 2.0 csatlakozósorral ellátott csatlakozódugó
 - 1 x soros RS-232 D-Sub 9 dugó csavar anyákkal
- Kábel:
 - 1 x USB 2.0 csatlakozósorral ellátott hüvely 4 tűs
 - 1 x USB 2.0 csatlakozósorral ellátott hüvely 5 tűs
- Lapkakészlet: FTDI FT231XS
- Támogatja: UHCI / OHCI / EHCI
- Akár 921,6 Kbps sebességű adatátvitel
- FIFO: 512 Bájtt - RX
- FIFO: 512 bájtt - TX
- Adatbitek: 7, 8
- Szünetek: 1, 2
- Paritás: páros, páratlan, nincs, jel, tér (köz)
- Áramlásvezérlés: nincs, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Jelek: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x LED jelzőfény
- ±15 kV ESD-védelem az összes soros jelhez
- Működési hőmérséklet: -40 °C ~ 85 °C
- Méretek (HxSzxM): kb. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Kábelhosszúság csatlakozó nélkül: kb. 30 cm

Rendszerekövetelmények

- Linux Kernel 2.6 vagy újabb
- Windows 10/10-64/11
- Alaplap egy szabad, 4 / 5 tűs, USB 2.0-s csatlakozósorral ellátott csatlakozódugóval



A csomag tartalma

- USB 2.0 UART átalakító
- USB csatlakozókábelek
- 1 x standard csatlakozó

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Csatlakoztassa az adaptert a számítógép egyik szabad USB-csatlakozójához.
3. Az illesztőprogram telepítése automatikusan végbemegy. Ha ez nem történik meg, telepítse az illesztőprogramot az alábbiak szerint:
4. Töltse le a meghajtó programot a termék weboldaláról:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Mentse el az illesztőprogramot egy könyvtárba.
6. Nyissa meg az eszközkészletet, majd kattintson a jobb egérgombbal a hibás portra, és kattintson az "Update Driver" (Illesztőprogram frissítése) lehetőségre.
7. Válassza az "Illesztőprogramok keresése a számítógépen (bővített)" lehetőséget.
8. Navigáljon az operációs rendszerben a megfelelő mappához.
9. Jelölje be az "Include sub-folders" (Almappák belefoglalása) lehetőséget. Ezután kattintson a "Next" (Tovább) gombra.
10. Megtörténik az illesztőprogram telepítése.
11. Most már használatba veheti az eszközt.



Magyar

Delock támogatás

Ha bármilyen kérdése lenne, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a support@delock.de címen.

A termékkel kapcsolatos legfrissebb információt megtalálja honlapunkon:
www.delock.com

Záradék

A kézikönyvben szereplő információk és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A hibák és nyomtatási hibák kivételt képeznek.

Szerzői jog

A Delock előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan.

Kiadás: 03/2025



Opis

Pretvarač USB 2.0 u RS-232 tvrtke Delock proširuje računalo putem internog USB priključka serijskim RS-232 standardnim sučeljem. Mala adapterska ploča idealna je za montažu u kućišta ili na nosače utora.

Fleksibilnost s RS-232

Prijenos podataka može se jednostavno i fleksibilno prilagoditi serijskim uređajima i računalnim aplikacijama. Pretvarač također nudi funkcije kao što su daljinsko buđenje, upravljanje napajanjem, modem i opsežna kompatibilnost.

Tehnički podaci

- Priključak:
 - 1 x 4-polna USB 2.0 muška priključnica
 - 1 x serijska muška priključka RS-232 D-Sub 9 s maticama za vijke
- Kabel:
 - 1 x USB 2.0 ženska priključnica 4-pinski
 - 1 x USB 2.0 ženska priključnica 5-pinski
- Skup čipova: FTDI FT231XS
- Podrška: UHCI / OHCI / EHCI
- Brzina prijenosa podataka do 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Bajta - RX
- FIFO: 512 bajta - TX
- Podatkovnih bitova: 7, 8
- Stop bitova: 1, 2
- Paritet parni, neparni, nijedan, oznaka, prazno mjesto
- Kontrola protoka: nema, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Signali: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x LED indikator
- ±15 kV ESD zaštita za sve serijske signale
- Radna temperatura: -40 °C ~ 85 °C
- Mjere (DxŠxV): oko 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Duljina kabela bez konektora: oko 30 cm

Preduvjeti sustava

- Linux Kernel 2.6 ili noviji
- Windows 10/10-64/11
- Matična ploča sa slobodnom 4 / 5-polnom USB 2.0 muškom priključnicom



Sadržaj pakiranja

- USB 2.0 UART pretvarač
- USB priključni kablovi
- 1 x standardni nosač

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Spojite adapter na slobodni USB priključak računala.
3. Upravljački program će se automatski instalirati. Ako to nije slučaj, molimo provedite instalaciju upravljačkog programa na sljedeći način:
4. Preuzmite upravljački program sa stranice proizvođa: https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Spremite upravljački program u direktorij.
6. Otvorite upravitelj uređaja pa desnom tipkom kliknite na neispravan priključak, a zatim na "Update Driver" (Ažuriraj upravljački program).
7. Odaberite "Traži upravljačke programe na računalu (produženo)".
8. Dodajte odgovarajuće mape u operativnom sustavu.
9. Označite "Include sub-folders" (Uključi pod-mape). Nakon toga kliknite "Next" (Dalje).
10. Sada će se instalirati upravljački program.
11. Sada možete početi s upotrebom uređaja.

Delock podrška

Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte korisničku podršku support@delock.de
Trenutne informacije o proizvodu pronaći ćete na našoj internetskoj stranici:
www.delock.com

Na kraju

Informacije i podaci iz ovog priručnika mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Moguće su pogreške i propusti pri tisku.

Prava vlasništva

Nijedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Delock reproducirati ili prenositi ni u koju svrhu, neovisno o načinu ili sredstvu, elektronički ili mehanički.

Izdanje: 03/2025



Περιγραφή

Ο μετατροπέας USB 2.0 προς RS-232 της Delock επεκτείνει τον υπολογιστή μέσω μιας εσωτερικής θύρας USB κατά μια τυπική σειριακή διεπαφή RS-232. Η μικρή πλακέτα του αντάπτορα είναι ιδανική για τοποθέτηση σε περιβλήματα ή σε βραχίονες υποδοχής.

Ευελιξία με RS-232

Η μεταφορά δεδομένων μπορεί να προσαρμοστεί εύκολα και γρήγορα σε σειριακές συσκευές και εφαρμογές PC. Ο μετατροπέας επίσης παρέχει λειτουργίες όπως απομακρυσμένη αφύπνιση, διαχείριση ενέργειας, συμβατότητα διαποδιαμορφωτή (modem) και επέκτασης.

Προδιαγραφές

- Συνδετήρας:
 - 1 x 4 ακίδων κεφαλίδα USB 2.0 αρσενικό
 - 1 x σειριακό αρσενικό βύσμα RS-232 D-Sub 9 με παξιμάδια βίδας
- Καλώδιο:
 - 1 x USB 2.0 ακίδων κεφαλίδα θηλυκό 4 pin
 - 1 x USB 2.0 ακίδων κεφαλίδα θηλυκό 5 pin
- Chipset: FTDI FT231XS
- Υποστηρίζει: UHCI / OHCI / EHCI
- Ρυθμός μεταφοράς δεδομένων της τάξης των 921,6 Kbps
- FIFO: 512 Byte - RX
- FIFO: 512 Byte - TX
- Databits: 7, 8
- Stopbits: 1, 2
- Ισοτιμία: ομοιόμορφη, παράξενη, καμία, σημείου, κενού
- Έλεγχος ροής: καμία, RTS / CTS, DSR / DTR, XON / XOFF
- Σήματα: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- 3 x Ένδειξη LED
- ±15 kV Προστασία ESD για όλα τα σειριακά σήματα
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -40 °C ~ 85 °C
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ): περ. 35 x 31 x 15 mm
- Plug & Play
- Μήκος καλωδίου χωρίς το σύνδεσμο: περ. 30 cm

Απαιτήσεις συστήματος

- Linux Kernel 2.6 ή νεότερο
- Windows 10/10-64/11
- Μητρική κάρτα με μια ελεύθερη κεφαλίδα USB 2.0 4 / 5 ακίδων αρσενικό



Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετατροπέας USB 2.0 UART
- Καλώδια σύνδεσης USB
- 1 x τυπικός βραχίονας

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια διαθέσιμη θύρα USB του υπολογιστή σας.
3. Η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης θα γίνει αυτόματα. Εάν όχι, εκτελέστε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης με τον τρόπο που ακολουθεί:
4. Κατεβάστε τον οδηγό από την ιστοσελίδα του προϊόντος:
https://www.delock.com/produkte/G_90582/treiber.html.
5. Αποθηκεύστε τον οδηγό σε έναν κατάλογο.
6. Ανοίξτε τη διαχείριση συσκευής, κάντε δεξί κλικ στη θύρα σφάλματος και κάντε κλικ στην επιλογή "Update Driver" (Ενημέρωση προγράμματος οδήγησης).
7. Επιλέξτε "Αναζήτηση για προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή (εκτεταμένη)".
8. Πλοηγηθείτε στον κατάλληλο φάκελο του λειτουργικού σας συστήματος.
9. Επιλέξτε "Include sub-folders" (Να συμπεριλαμβάνονται οι υπο-φάκελοι). Κατόπιν κάντε κλικ στην επιλογή "Next" (Επόμενο).
10. Αυτή η μονάδα πλέον θα είναι εγκατεστημένη.
11. Μπορείτε πλέον να ξεκινήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.



ελληνικά

Υποστήριξη Delock

Αν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών μας στη διεύθυνση support@delock.de

Μπορείτε να βρείτε τις τρέχουσες πληροφορίες προϊόντος στην αρχική μας σελίδα: www.delock.com

Τελική ρήτρα

Οι πληροφορίες και τα δεδομένα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εξαιρούνται σφάλματα και κακέκτυπα.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή η μετάδοση οποιουδήποτε μέρους του παρόντος εγχειριδίου χρήστη για οποιοδήποτε σκοπό ανεξάρτητα από το αν γίνεται ηλεκτρονικά ή μηχανικά, χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της Delock.

Έκδοση: 03/2025

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_90582/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

